Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 171

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 26. Juli
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 26 juillet
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVmo année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 171

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 171

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 90921—90940.
Ausfuhr elektrischer Energie. — Exportation d'énergie électrique. — Esportazione di energia elettrica.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Lettland: Aenderungen des Ausfuhrzolltarifes.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 2 Couponsbogen mit Coupons Nr. 21 bis und mit Nr. 40 zu den Anteilscheinen Nrn. 2896 und 3187 zu nom. Fr. 500 der Allg. Aarg. Ersparniskasse in Aarau als Schuldnerin.

An den Inhaber dieser Couponsbogen mit Coupons Nrn. 21—40 ergeht gemäss Art. 983 O. R. die öffentliche Aufforderung, die Wertpapiere binnen 6 Monaten, d. h. bis zum 24. Januar 1938 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst diese Papiere als nichtig und kraftlos erklärt werden, sofern der Richter nach Ablauf der Frist nach den Umständen weitere Anordnungen nicht mehr als erforderlich erachtet (Art. 986, Abs. 1 O. R.).

Aarau, den 14. Juli 1937. (W 265[1])

Bezirksgericht.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 166, 167 und 169 vom 19., 20. und 23. Juli 1934 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 29 vom 20. Juli 1934 aufgerufenen Mäntel zu den 4½ % Obligationen von je Fr. 5000 nom. der Luzerner Kantonalbank vom 3. Januar 1921, Nrn. 107556—107558 werden, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden sind, totgerufen und damit kraftlos erklärt. (W 271)

Luzern, den 24. Juli 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Le 23 juillet 1937, j'ai prononcé l'annulation de l'obligation de 500 fr., 5 %, Banque Populaire Suisse, Lausanne, n° 538389, au porteur, sans talon, ni coupon. (W 270)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Le Président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, prononce l'annulation de la feuille capital de l'obligation n° 1109 de l'emprunt de 1911 de la Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et de Morat, capital de 500 fr. à 4¼ %.

Dit que cette annulation sera rendue publique par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 272)

Ainsi prononcé à Neuchâtel, le 23 juillet 1937.

Le Président du Tribunal I:
(signé) G. Béguin.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Office fédéral du Registre du Commerce

BERNE Effingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après-midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées par écrit.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 22. Juli. **Schweizerische Nationalbank,** mit administrativem Sitz in Bern, Sitz des Direktoriums in Zürich und Agentur in Winterthur (H. A. B. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 986). Die Unterschrift von Charles Schnyder von Wartensee ist erloschen. Der Bundesrat hat am 25. Juni 1937 zum Mitglied und Vizepräsidenten des Direktoriums gewählt Paul Rossy, von La Chaux s/Cossonay, in Bern. Derselbe zeichnet mit voller Unterschrift zusammen mit einem andern Unterschriftsberechtigten für sämtliche Bankstellen der Schweizerischen Nationalbank.

22. Juli. **Genossenschaft Tennisplatz Goldhalde,** in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 153 vom 6. Juli 1931, Seite 1477). Der bisherige Präsident Dr. Hans Weiss ist nunmehr weiteres Vorstandsmitglied und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Otto Matter, von Kölliken (Aargau), in Zollikon. Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Beteiligungen, Finanzierungen. — 22. Juli. **TESCHO Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 442), Beteiligung an und Finanzierung von Handelsgeschäften usw. Die Prokura von Walter Schmid ist erloschen. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat Kollektivprokura an Paul Schoch, von Henau (Sankt Gallen), in Zürich.

Café. — 22. Juli. Die Firma **Alphons Töndury,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 256 vom 31. Oktober 1924, Seite 1792), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Widdergasse 6, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Betrieb des Café Widder und Widder-Bar.

Papeterie, Lederwaren usw. — 22. Juli. In der Kollektivgesellschaft **Gebr. Suter, am Schmiedeplatz,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1933, Seite 517), Papeterie, Lederwaren usw., ist die Prokura von Heinrich Suter-Bosshardt erloschen.

Mercericwaren, Schürzen. — 22. Juli. Inhaberin der Firma **E. Wegmann,** in Zürich 2, ist Frl. Elisabeth Wegmann, deutsche Reichsangehörige, in Zürich 11. Handel in Merceriewaren; Schürzenfabrikation und -Handel. Stockerstrasse 45.

Heizungs-, Ventilations- und sanitäre Anlagen. — 22. Juli. Inhaber der Firma **O. Wismer,** in Zürich 1, ist Oskar Wismer-Krebser, von Winterthur, in Zürich 6. Heizungs-, Ventilations- und sanitäre Anlagen. Limmatquai 24.

Buchdruckerei, Verlag. — 22. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Habersaat & Brugger,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1935, Seite 1814), Buchdruckerei und Verlag, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die Firma « A. Habersaat-Schori », in Zürich 3, über.

Inhaber der Firma **A. Habersaat-Schori,** in Zürich 3, ist Arnold Habersaat-Schori, von Hausen a. A., in Stäfa. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Habersaat & Brugger », in Zürich 3. Buchdruckerei. Aegertenstrasse 16.

22. Juli. **Schweizerischer Bierbrauer-Verein,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1924, Seite 1771). In der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1937 haben die Mitglieder dieses Vereins § 1 der Statuten abgeändert und auf die Eintragung im Handelsregister verzichtet. Der Verein wird daher gelöscht. Er besteht ohne Eintrag weiter.

22. Juli. Die Firma **Steuerrechtspraxis-, Treuhand- & Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1932, Seite 3216), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1937 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Ventilationsanlagen. — 1937. 21. Juli. Die Einzelfirma **Siebenmann,** Ventilationsanlagen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1936, Seite 1090), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Werner Hügli, vorm. Siebenmann», in Bern.

Inhaber der Firma **Werner Hügli, vorm. Siebenmann,** in Bern, ist Fürsprecher Werner Hügli, von und in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Siebenmann». Ventilationsanlagen. Konsumstrasse 4 a.

Autowäscher. — 21. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Huggenberger & Rob. Homberger,** Vertrieb des Autowaschers «Cronos», mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1936, Seite 2694), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Rasierbedarf, Patentneuheiten. — 21. Juli. Inhaberin der Firma **Anna Mäder, Vego,** in Oberbottigen, Gemeinde Bern, ist Anna Mäder geb. Flückiger, von Mühleberg, in Oberbottigen. Der Ehemann Ernst Mäder erteilt gemäss Art. 167 Z. G. B. seine ausdrückliche Zustimmung zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau. Handel mit Rasierbedarf und Patentneuheiten. Matzenriedstrasse 32.

22. Juli. Die **Radio-Immobilien-Aktiengesellschaft RIMAG,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1934, Seite 3445), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1937 ihre Statuten teilweise abgeändert. Die bisher publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Aktienkapital von bisher Fr. 5000 wurde durch Ausgabe von 450 Namenaktien von je Fr. 100 um den Betrag von Fr. 45,000 erhöht. Es beträgt jetzt Fr. 50,000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 100. Art. 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Geschäftsdomizil: Schwarzthorstrasse 23 (im Domizil der Radiogenossenschaft Bern).

Bureau de Moutier

Horlogerie. — 20 juillet. La raison individuelle **Léon Charpilloz,** fabrique de pignons et de pivotages, avec siège à Malleray (F. o. s. du c. du 26 décembre 1930, n° 302, page 2635), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Léon Charpilloz, Société Anouyme», à Malleray.

Sous la raison sociale **Léon Charpilloz Société Anonyme,** il s'est constitué une société anonyme qui a son siège à Malleray, ayant pour but la fabrication de pignons, de pivotage et de tous genres de décolletage se rapportant à l'horlogerie ou à ses annexes. Les statuts de la société portent la date du 18 mai 1937. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société en formation reprend l'actif et le passif de l'ancienne raison individuelle «Léon Charpilloz», à Malleray, comprenant: immeubles, marchandises, machines, outillage, créances diverses, pour le prix de 87,500 francs, suivant bilan au 31 décembre 1936, indiquant un actif total de 360,393 fr. 48 et un passif total de 272.893 fr. 48. L'excédent actif sur le passif de 87,500 francs sera payable comme suit: 50,000 francs en actions, soit 50 actions de 1000 fr., entièrement libérées. La différence de 37,500 francs sera payée en 36 obligations de 1000 francs et 3 de 500 fr. de la société en formation, obligations remboursables dans un délai de 20 ans et productives d'intérêt au taux annuel de 5 %. L'assemblée générale a décidé en outre de créer 36 parts de fondateur, sans valeur nominale. Le conseil d'administration est composé de 5 membres, savoir: Arthur Baumgartner, de Hasle (Berne), à Berne, comme président; Albert Kohler, de Wyuigen, à Bienne, comme secrétaire; Julien Charpilloz, Pierre Charpillod et Bernard Charpillod, ces trois de Bévillard, à Malleray. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Bureau de Porrentruy

23 juillet. La société en nom collectif **Aubry et Cie., Manufacture de bas,** à Vendlincourt (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932, n° 231, page 2322), fait inscrire que l'associé Fritz Müller a cessé de faire partie de la société et n'a pas été remplacé comme tel. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux associés Roger Aubry et Camille Fleury.

Bureau Saanen

23. Juli. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Saanen IV,** mit Sitz in Saanen, hat sich eine Genossenschaft gebildet. Die Genossenschaft bezweckt die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmenthaler-Alpfleckviehs. Die Genossenschaft bildet ein Glied des Verbandes für Simmenthaleralpfleckviehzucht. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt für alle vom Gesetz vorgeschriebenen Publikationen, im übrigen Lokalblätter oder Bietkarten. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär. Als solche wurden ernannt: Arthur Reichenbach-Aellen, von Gsteig, Präsident; Werner Raaflaub-Zeller, von Saanen, Vizepräsident, und Arnold Wehren, von Saanen, Sekretär; alle wohnhaft in der Gemeinde Saanen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Konditorei-technische Produkte. — 1937. 19. Juli. Ueber die Firma **Ernst Rufener,** Fabrikation konditorei-technischer Produkte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 77 vom 5. April 1937, Seite 786), wurde mit Erkenntnis vom 21. Juni 1937 der Konkurs eröffnet, dieser aber mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma besteht weiter.

22. Juli. **Baugenossenschaft «Hünenberg», Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1935, Seite 2077). Das Geschäftslokal befindet sich nun: Pilatusstrasse 34.

Hotel. — 22. Juli. Die Firma **Johann Willimann z. Ochsen,** Betrieb des Hotel «Ochsen», in Beromünster (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1925, Seite 2089), ist infolge Geschäftsverkaufes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

Käse, Kirschwasser usw. — 1937. 22. Juli. Die Firma **C. Rust,** in Walchwil (S. H. A. B. Nr. 179 vom 17. Juli 1907, Seite 1283), erteilt Einzelprokura an Paul Rust, von und in Walchwil.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie. — 1937. 22 juillet. La raison **Marie Buchs,** épicerie, à Riaz (F. o. s. du c. du 3 septembre 1903, n° 342, page 1365), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Epicerie. — 22 juillet. Le chef de la raison **Emma Buchs,** à Riaz, est Emma Buchs, feu Marcelin Buchs, originaire de Bellegarde, domiciliée à Riaz. Epicerie; au village.

Bureau de Fribourg

22 juillet. Joseph Zosso a cessé d'être administrateur unique de la **Société Immobilière Clairlogis E. S. A. à Fribourg,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 juillet 1934, n° 169, page 2051); sa signature est éteinte. A été élu à sa place Guillaume Weck, de Fribourg, Bösingen, Pierrafortscha et Avry devant Pont, à Fribourg, lequel engage la société par sa signature individuelle. Le siège de la société est transféré, 18, Rue de Romont, chez Guillaume Weck.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Lebensmittel usw. — 1937. 21. Juli. **Migros A. G., Basel,** mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Olten (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2419). In der Generalversammlung vom 23. Dezember 1931 wurden die Statuten geändert. Eine weitere teilweise Statutenänderung erfolgte in der Generalversammlung vom 2. Juni 1937. Die Gesellschaft verfolgt nun als weitern Zweck die Förderung der Schweizerischen Hotellerie, der Exportindustrie und die Unterstützung aller Bestrebungen zur Belebung der schweizerischen Volkswirtschaft. Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Böcklin-Marbach, von und in Basel, und Arnold Suter-Peter, von Wetzikon, in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1937. 17. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Pressunion der Kommunistischen Partei (Opposition) des Kantons Schaffhausen,** mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2951/52), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1936 die Statuten revidiert. Folgende Aenderungen unterliegen der Publikation: Die Firma der Genossenschaft lautet nunmehr **Sozialistische Pressunion des Kantons Schaffhausen.**

Graubünden — Grisons — Grigioni

Herrenkleider, Textilwaren. — 1937. 22. Juli. Der Inhaber der Firma **Richard Mandowsky,** Fabrikation von Herrenkleidern, Handel und Agenturen in Textilwaren, mit Sitz in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1937, Seite 127), ist nunmehr in Zürich 7 wohnhaft. Gemäss Ehevertrag vom 15. März 1937 besteht zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Elly geb. Mühlenthal Gütertrennung.

22. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **«Herma» Beteiligungs- und Finanzierungs A.-G.,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1628), ist Dr. jur. Paul Jörimann ausgetreten, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als einziger Verwaltungsrat neu gewählt Dr. jur. Nicolo Battaglia, von Bergün und Zuoz, in Chur, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nunmehr bei Dr. Battaglia, Untere Reichsgasse Nr. 3.

Beteiligungen. — 22. Juli. **Clarltas A.-G. (Clarltas Ltd.),** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1936, Seite 2204). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Dr. jur. Nicolo Battaglia, von Bergün und Zuoz, in Chur, welcher kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 21. Juli. **Milch-Genossenschaft Gipf-Oberfrick,** mit Sitz in Gipf-Oberfrick (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1589). Die Unterschrift von Albert Hürzeler, Präsident, ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Aktuar Hans Häberli, von Münchenbuchsee (Bern); neuer Aktuar ist Adolf Hürzeler, von Gretzenbach (Solothurn); beide sind wohnhaft in Gipf-Oberfrick. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

21. Juli. **Krankenkasse des Bezirks Baden,** Genossenschaft mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1936, Seite 1899). Die Unterschrift des Verwalters Albert Aemisegger ist erloschen. Zum Verwalter wurde ernannt der bisherige Aktuar Meinrad Haas, welcher im Vorstande verbleibt, und als Aktuar ist gewählt worden das bisherige Vorstandsmitglied Hermann Bruggisser-Imhof, von Wohlen (Aargau), in Wettingen. Beide führen Kollektivunterschrift.

Drogerie, Farbwaren. — 22. Juli. Inhaberin der Firma **M. Dinges,** in Oberentfelden, ist Frl. Margrit Dinges, deutsche Reichsangehörige, in Oberentfelden. Drogerie, Farbwarenhandlung. Hauptstrasse 104.

Technische Neuheiten. — 22. Juli. Die Firma **Emma Rehmann,** Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 444), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juli. **Dr. Schaller & Co. Bahnhofapotheke Aarau,** mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1936, Seite 2375). Die Unterschrift des Mirko von Janeso ist erloschen. Der Kollektivgesellschafter Dr. Hans Schaller führt nunmehr allein die rechtsverbindliche Unterschrift.

Hoch- und Tiefbau. — 22. Juli. Inhaber der Firma **E. Keller,** in Rietheim, ist Ernst Keller, von Böbikon, in Rietheim. Uebernahme von Hoch- und Tiefbauarbeiten.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhwaren. — 1937. 22. Juli. Die Firma **Walter Bronhofer,** Schuhwarenvertrieb, in Sitterdorf (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1537), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Die Aktiven und Passiven wurden von Walter Bronhofer Sohn, in Bischofszell übernommen.

Inhaber der Firma **Walter Bronhofer,** in Bischofszell, ist Walter Bronhofer Sohn, von Bürglen, in Bischofszell. Die Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Walter Bronhofer», in Sitterdorf übernommen. Schuhwarenvertrieb.

22. Juli. **Thurgaulsche Kantonalbank,** mit Hauptsitz in Weinfelden, Zweigniederlassungen in Amriswil, Arbon, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Sirnach, Steckborn und Agenturen in Diessenhofen und Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1651). An Stelle des zurückgetretenen a. Nationalrat Dr. A. von Streng wählte die Bankvorsteherschaft zu ihrem Präsidenten Nationalrat Dr. Alfred Müller, von Räuchlisberg, in Amriswil, der die Befugnis besitzt, kollektiv mit einem weitern Unterschriftsberechtigten für die Hauptbank und sämtliche Filialen, sowie einzeln für die beiden Agenturen rechtsverbindlich zu zeichnen. Die Unterschriftsberechtigung des zurückgetretenen Präsidenten ist erloschen.

22. Juli. Der **Konsumverein Arbon & Umgebung,** in Arbon (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1933, Seite 447), hat anlässlich der Generalversammlung vom 21. September 1935 die Genossenschaftsstatuten revidiert. Nur folgende Aenderungen unterliegen der Publikation: Der Genossenschaftsrat besteht aus 15 Mitgliedern, einschliesslich einer Frauenvertretung von 2—3 Mitgliedern. Die Verwaltungskommission, die den

Vorstand der Genossenschaft im Sinne des Gesetzes bildet, besteht aus 3—5 Mitgliedern. Die Unterschriftsberechtigung des ausgeschiedenen Präsidenten der Verwaltungskommission Victor Diem-Roth ist erloschen. Als Präsident der Verwaltungskommission wurde gewählt Eduard Naef, von Hausen am Albis, in Arbon. Aktuar ist der bisherige Robert Lehmann. Als Präsident des Genossenschaftsrates wurde gewählt Walter Ziegler, von Horriwil (Solothurn), in Arbon und als Aktuar Hans Brumann, von Jona, in Arbon. Die beiden Präsidenten und Aktuare der Verwaltungskommission und des Genossenschaftsrates führen zu zweien unter sich oder je mit dem Verwalter die rechtsverbindliche Unterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Impianti elettrici. — 1937. 22 luglio. Ditta individuale **W. Ehrenberg**, con sede a Lugano, impianti elettrici (F. u. s. di c. del 31 maggio 1934, n° 124, pag. 1463). Il titolare Guglielmo Ehrenberg fu Guglielmo, da Zurigo e Lugano, in Lugano, ha stabilito colla moglie Anna nata Henngeler il regime della separazione dei beni.

Coloniali, ecc. — 22 luglio. Titolare della ditta **Garbarino Agostino**, in Lugano, è Agostino Garbarino fu Giovanni, cittadino italiano, domiciliato a Lugano. Coloniali, aceto, turacciolì, carta, generi alimentari e vini. Negozio in Via al Forte 10.

22 luglio. **Società Generale d'Affissioni, Succursale di Lugano**, società anonima con sede principale a Ginevra e succursale a Lugano (F. u. s. di c. del 27 febbraio 1936, n° 48, pag. 492). Ernesto Fontaine, di Laconnex, a Ginevra, già procuratore, è stato nominato vice-direttore della sede principale con diritto di firma individuale.

22 luglio. **Banca Nazionale Svizzera (Schweizerische Nationalbank) (Banque Nationale Suisse)**, con sede a Berna e succursale a Lugano (F. u. s. di c. del 21 luglio 1937, n° 167, p. 1722). Il diritto di firmare per la banca di Carlo Schnyder von Wartensee, membro e vice-presidente della direzione, viene cancellato. Nuovo membro e vice-presidente della direzione è Paolo Rossy, da La Chaux-sur-Cossonay, a Berna, il quale firmerà collettivamente con un altro avente diritto e per tutte le sedi e succursali.

Distretto di Mendrisio

1° luglio. Titolare della ditta individuale **A. Buzzolini, Ufficio cambi, commissioni in banca ed in borsa**, in Chiasso, è Ambrogio Buzzolini fu Angelo, da Genestrerio, domiciliato a Chiasso. Trattazioni di operazioni di cambio commissioni in borsa ed in banca. Chiasso, Corso S. Gottardo n° 99.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Maçonnerie et travaux publics. — 1937. 22 juillet. Le chef de la maison **Pierre Bertholet**, à Rossinière, est Pierre Bertholet, de Rougemont, domicilié à Rossinière. Entreprise de maçonnerie et travaux publics.

Bureau de Lausanne

Rectification. L. Mettrau et F. Béha, Société à responsabilité limitée, à Lausanne (inscription publiée dans la F. o. s. du c. du 16 juillet 1937, page 1683). La durée de la société est fixée au 24 mars 1952 et non 1942.

15 juillet. **Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne**, société anonyme dont le siège principal est à Genève et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 mars 1935). Ernest Fontaine, jusqu'ici comme fondé de pouvoirs, a été nommé sous-directeur. Il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

19 juillet. **Société anonyme de Tannerie**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 février 1933). Les signatures des administrateurs Charles Roehm, décédé, Joseph Meyer et Fritz Skaller, démissionnaires, sont radiées. Les administrateurs restants sont Georges Mercier, président; Albert Grenier, Albert Dutoit et Louis Rusillon. Ils signent collectivement à deux.

Epicerie, primeurs. — 22 juillet. Le chef de la maison **Paulette Badertscher**, à Lausanne, est Melle. Paulette-Alice-Lucie, fille de Hermann-Rodolphe Badertscher, de Eggiwil (Berne), à Lausanne. Epicerie-primeurs. Rue de l'Ale 20.

22 juillet. Dans son assemblée générale ordinaire du 30 juin 1937, **L'Union, Société immobilière et Foncière à Lausanne**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 janvier 1935), a pris acte de la démission des administrateurs Charles-Emile Masson, Ernest Dubois et Auguste Brandenburg, dont les signatures sont radiées. Elle a désigné en qualité de nouveaux administrateurs Adolphe Lehnen, de Douanne (Berne), président; Félix Besse, de Ste-Croix, et Hans Hubler, de Bätterkinden (Berne); tous trois à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs.

Produits chimico-techniques. — 22 juillet. La société anonyme **G. Grisard, Aktiengesellschaft**, dont le siège est à Bâle (inscrite au registre du commerce de Bâle-Ville le 8 septembre 1933 et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 12 septembre 1933, n° 213, page 2146), a établi, sous la même raison sociale, une succursale à Lausanne. Les statuts ont été adoptés le 5 septembre 1933. La société a pour but la fabrication et le commerce de produits chimico-techniques. La succursale de Lausanne est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures individuelles de l'administrateur Gustave Grisard-Hartdorn, de et à Bâle, et du directeur de la société Dr. Gustave Grisard-Seuft, de et à Bâle. Bureaux de la succursale: Lausanne-Sébeillon (entrepôts).

Serrurerie. — 23 juillet. **Alfred Huber**, à Lausanne, entreprise de serrurerie (F. o. s. du c. du 25 février 1921). Le chef de maison prénommé, marié à Jeanne-Louise-Henriette née Faillettaz, a, suivant contrat de mariage du 15 juin 1937, adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 et suiv. C. c. s.).

Entreprise du bâtiment, etc. — 23 juillet. La société anonyme **Jean Spinedi S. A.**, ayant son siège à Genève (inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 5 juin 1915 et publiée dans la F. o. s. du c. du 9 juin 1915), a, dans son assemblée générale du 20 mai 1937, décidé de transformer en succursale, sous la même raison sociale, le bureau qu'elle a ouvert à Lausanne en novembre 1935. La société a pour objet l'entreprise générale du bâtiment et des travaux publics, soit en Suisse, soit à l'étranger et notamment à ces fins l'acquisition de Jean Spinedi, de l'entreprise exploitée par lui. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Jean Spinedi, de Monte (Tessin) et Genève, domicilié à Genève, est administrateur-délégué, avec signature sociale individuelle. Jean Bloch, du Locle, à Genève, est directeur avec signature sociale individuelle. Les fondés de procuration Emile Cavazza, de France, à Genève, et Georges Bornand, de Genève, y domicilié, signent collectivement. A été désigné directeur de la succursale de Lausanne Bernard Wasserfallen, de Wyleroltigen (Berne) et La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, et à ce titre fondé de pouvoirs de la société avec pouvoirs de l'engager en signant collectivement à deux avec les fondés de pouvoirs prénommés. Bureaux de la succursale: Rue Pierre Viret 3, dans ses locaux.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Tonnellerie, skis, etc. — 1937. 22 juillet. Le chef de la maison **Henri Darbellay**, à Martigny-Ville, est Henri Darbellay, de Liddes, à Martigny-Ville. La maison donne procuration individuelle à Armand Darbellay, de Liddes, à Martigny-Ville. Tonnellerie, fabrications de skis et manches.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1937. 20 juillet. Gottlieb Schlaeppi, de Lenk (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds; Georges Boehlen, de Riggisberg (Berne), domicilié à Renan, et Edouard Michel, de Bönigen (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Schlaeppi et Co.**, une société en commandite ayant commencé le 1er juillet 1937, dans laquelle Gottlieb Schlaeppi est associé indéfiniment responsable, et Georges Boehlen et Edouard Michel, commanditaires chacun pour la somme de 2500 fr. Exploitation d'un atelier de monteurs de boîtes, acier et métal. Rue du Progrès 115.

Horlogerie. — 20 juillet. **Guy-Robert et Cie, succ. de Fritz Guy**, société en nom collectif ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication d'horlogerie, achat et vente (F. o. s. du c. des 25 janvier 1917, n° 20, et 7 décembre 1934, n° 287). Esther Guy née Monnier, épouse d'Henri et autorisée par lui, originaire de Kappelen (Berne), domiciliée à La Chaux-de-Fonds, est entrée dans la société en qualité de nouvelle associée. Elle engagera la société par sa signature individuelle. Il est en outre apporté l'adjonction suivante au genre de commerce: Représentation de produits techniques et alimentaires.

Genf — Genève — Ginevra

1937. 22 juillet. **Société Immobilière du Mervelet N° 22**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1934, page 562). Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henri Honegger, administrateur-démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

22 juillet. **Société Immobilière du Mervelet N° 23**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1932, page 1444). Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henri Honegger-Cuchet, administrateur-démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 18 (régie E. et B. Naef).

22 juillet. **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**, société anonyme ayant son siège principal à Zurich et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1937, page 830). Le conseil d'administration a nommé le directeur Wilhelm-Samuel Merian, de Bâle, à Zurich, membre suppléant de la direction générale. Sa signature collective s'étendra dorénavant non seulement au siège principal mais aussi aux succursales.

Société immobilière. — 22 juillet. **Ancien Stand**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 février 1934, page 334). Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1937, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me V.-L. Rochat, notaire, à Genève, cette société a modifié ses statuts en ce sens que la société sera dorénavant administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est rappelé ici que le capital social de 112.750 fr. est entièrement libéré. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de 3 membres, soit Ernest Naef, nommé président; Georges Amoudruz, nommé secrétaire, et Joseph Bublin (tous déjà inscrit). L'administrateur Victor Amoudruz, démissionnaire, et l'administrateur Alphonse Clerc, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints.

Commerce de meubles. — 22 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1937, **L'Ameublia S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1937, page 1502), a complété son conseil d'administration qui se trouve actuellement composé de: Albert-Emile Gysler (déjà inscrit), nommé président; Gaspard Boccacini, secrétaire, de nationalité italienne, à Genève, et Edgar Monnier, de La Sarraz (Vaud), à Genève. La société sera engagée par la signature individuelle de Gaspard Boccacini ou par la signature collective d'Edgar Monnier et d'Albert-Emile Gysler. Les pouvoirs d'A.-E. Gysler sont modifiés en conséquence.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 90921. Data del deposito: 8 giugno 1937, ore 20.
Pilade Bonardi, Corso San Gottardo, **Chiasso** (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Cicli.

N° 90922. Data del deposito: 8 giugno 1937, ore 20.
Pilade Bonardi, Corso San Gottardo, **Chiasso** (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Cicli.

N° 90923. Data del deposito: 8 giugno 1937, ore 20.
Pilade Bonardi, Corso San Gottardo, **Chiasso** (Svizzera).
Marca di fabbrica.

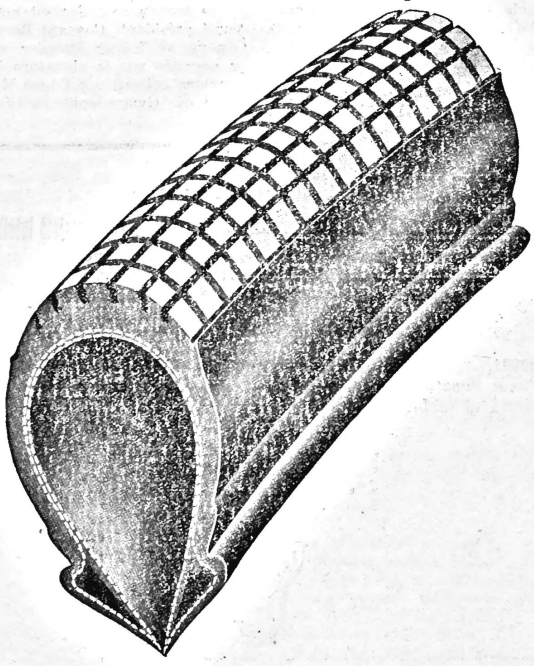
Cicli.

N° 90924. Data del deposito: 8 giugno 1937, ore 20.
Pilade Bonardi, Corso San Gottardo, **Chiasso** (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Cicli.

Nr. 90925. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1937, 20 Uhr.
A/S Dansk Galoche- og Gummifabrik, Farvergade No 2 & 4, **Kopenhagen** (Dänemark). — Fabrikmarke

Reifen für Fahrräder und Automobilgummi.



Nr. 90926. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1937, 15 Uhr.
Vereinigte Aktiengesellschaft Sturzenegger & Gasser und Schiess-Corrodi & Co. Zürich, Freilagerstrasse 46, **Zürich 9** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltiges Tafelgetränk aus echtem Ananas-Konzentrat.

Nr. 90927. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1937, 8 Uhr.
Vereinigte Aktiengesellschaft Sturzenegger & Gasser und Schiess-Corrodi & Co. Zürich, Freilagerstrasse 46, **Zürich 9** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreies, kohlensäurehaltiges Tafelgetränk aus echtem Passionsfrucht-Konzentrat.

N° 90928. Date de dépôt: 26 juin 1937, 20 h.
Lutex S. A., Chemin de Beau Rivage 15, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Pâte de foie de morue.

Nr. 90929. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1937, 18½ Uhr.
Jules Westheimer, Heumattstrasse 8, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Taschenfedern (Sprungfedern in Umhüllung), Matratzen und Polstermöbel.

ROBUSTAS

Nr. 90930. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1937, 18½ Uhr.
Jules Westheimer, Heumattstrasse 8, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Polstermaterialien aller Art.

JUWEBA

Nr. 90931. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1937, 18 Uhr.
Eugen Weymuth, Chemiker, Küttigerstrasse 45, **Aarau** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Insektenvertilgungsmittel in Pulver- und flüssiger Form.

JNSEKTOD

Nr. 90932. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1937, 15 Uhr.
Electro-Signal Aktiengesellschaft, St. Jakobs-Strasse 355, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Physikalische, optische, akustische, elektrotechnische Signal-, Wäge-, Kontroll- und Anzeigevorrichtungen, -Apparate, -Instrumente und -Geräte, Telephon-, Radio- und Reklameapparate, Leuchtschriften, Automaten.

Nr. 90933. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1937, 22 Uhr.
Fritz Dimmler, Zürcher Füllhalter - Fabrik, Mühlebachstrasse 17, **Zürich 8** (Schweiz).

Füllfedern, Goldfedern, Füllbleistifte, Füllflaschen für Füllfedern sowie andere Schreib-, Zeichen-, Mal- und Bureau-Geräte, -Material, -Maschinen und -Apparate.

Nr. 90934. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1937, 19 Uhr.
H. Staub & Co., Seefeldstrasse 71, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Skis und Sportartikel, hergestellt nach den Angaben von Heinz von Allmen.

Heinz von Allmen

N° 90935. Date de dépôt: 3 juillet 1937, 11 h.
Firmenich & Co, successeurs de la Société Anonyme M. Naef & Cie., 1, Rue des Mélèzes, (Case Jonction), **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles; produits de parfumerie, lotions, savons, poudres, crèmes, cosmétiques; produits chimiques pour usages cosmétiques, hygiéniques et médicinaux.

T U B E R O P H O R E

Nr. 90936. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1937, 18½ Uhr.
Wollgarn-Aktiengesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

AKIBA

Nr. 90937. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1937, 18½ Uhr.
Alfred Sutter, Oberhofen b. Münchwilen (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke.

PICCALI

Nr. 90938. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1937, 15 Uhr.
Grundbacher & Co., Krankenhausstrasse 6, **Thun** (Schweiz).
Handelsmarke.

Getränke aller Art.

Black Top

Nr. 90939. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1937, 20 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 40, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

PUZZI

Nr. 90940. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1937, 20 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 40, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

BOTTOM

Transmissions — Uebertragungen

N°s 55494, 74653, 87685. — «Doxa» Watch Factory, Georges Ducommun, Le Locle (Suisse). — Transmission à **Manufacture des montres Doxa, Le Locle,** Rue des Billodes 26 (Suisse). — Enregistré le 20 juillet 1937.

Nr. 90323. — Frau Luise Geissler, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **SUN Aktiengesellschaft,** Gessnerallee 34, **Zürich 1** (Schweiz). — Eingetragen am 19. Juli 1937.

Changement de siège — Sitzverlegung

N°s 56888, 56954, 72618, 72619, 86112, 88863, 89803. — **Paul Seefeld,** La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Le titulaire de ces marques a transféré son domicile à 1, Rue Dr. Favre, **Annemasse** (Haute Savoie, France). — Enregistré le 19 juillet 1937.

Radiation — Löschung

N° 87761. — **Jean Schneider,** La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 20 juillet 1937 à la demande du déposant.

Ausfuhr elektrischer Energie

Die **Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G.,** in Zürich/Baden (NOK), sind im Besitze einer ihnen unterm 17. April 1936 erteilten und bis 30. September 1941 gültigen Bewilligung (Nr. 136), die ihnen gestattet, bis zu max. 6000 Kilowatt elektrischer Energie an die Badische Landeselektrizitätsversorgung A.-G. in Karlsruhe, zur Weitergabe an das Werk Rheinfelden (Baden) der Aluminium-Industrie A.-G. in Neuhausen, auszuführen.

Die NOK stellen nun das **Gesuch,** es möchte ihnen die Bewilligung erteilt werden, darüber hinaus elektrische Energie mit einer weiteren Leistung bis **max. 15 000 Kilowatt** auszuführen.

Die neue Bewilligung wird für die Zeit vom Februar 1938 bis und mit September 1943, d. h. für die Dauer von rund **5½ Jahren** nachgesucht. Gleichzeitig soll die Dauer der bisherigen Bewilligung Nr. 136 bis 30. September 1943, d. h. um 2 Jahre, verlängert werden.

Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Einsprachen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den **21. August 1937** einzureichen. Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkte anzumelden. Nach diesem Zeitpunkte eingegangene Einsprachen und Vernehmlassungen, sowie Strombedarfsanmeldungen können keine Berücksichtigung mehr finden.

Bern, den 12. Juli 1937. **Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.**

Exportation d'énergie électrique

Les **Forces Motrices du Nord-Est Suisse S. A.,** à Zurich/Baden (NOK), ont reçu le 17 avril 1936 l'autorisation (n° 136) d'exporter jusqu'au 30 septembre 1941 de l'énergie électrique d'une puissance maximum de 6000 kilowatts à la Badische Landeselektrizitätsversorgung A.-G. à Karlsruhe pour être livrée à l'usine de Rheinfelden (Bade) appartenant à la «Aluminium-Industrie A.-G.» à Neuhausen.

Les NOK **demandent** de pouvoir exporter en plus de l'énergie électrique d'une puissance supplémentaire de **15.000 kilowatts au maximum.**

La nouvelle autorisation est sollicitée pour une durée qui s'étend de février 1938 à septembre 1943, c'est-à-dire pour une durée de **5 ans et demi.** Par la même occasion, la durée de l'autorisation actuelle n° 136 serait prolongée jusqu'au 30 septembre 1943, c'est-à-dire de deux ans.

La présente demande est publiée conformément à l'article 6 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 4 septembre 1924 sur l'exportation de l'énergie électrique. Les oppositions et autres remarques de toute nature doivent être adressées à l'office soussigné d'ici au **21 août 1937** au plus tard. Il en est de même pour toute demande d'utilisation dans le pays de l'énergie en question. Les oppositions et remarques, ainsi que les demandes d'emploi de courant qui seraient présentées après la date mentionnée ci-dessus ne pourront plus être prises en considération.

Berne, le 12 juillet 1937. **Office fédéral de l'économie électrique.**

Esportazione di energia elettrica

La **«Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G.»** di Zurigo/Baden (NOK) è in possesso di un'autorizzazione (N° 136) conferitale in data 17 aprile 1936 e valevole fino al 30 settembre 1941 che le permette di esportare per la «Badische Landeselektrizitätsversorgung A.-G.» di Karlsruhe un massimo di 6000 kilowatt di energia elettrica destinata all'officina di Rheinfelden (Baden) dell'impresa «Aluminium-Industrie A.-G.» di Neuhausen.

La NOK fa ora **domanda** affinchè le venga conferita l'autorizzazione di sorpassare tale quota d'esportazione fino ad una potenza **massima di 15 000 kilowatt.**

La nuova autorizzazione è richiesta pel periodo febbraio 1938 — settembre 1943 inclusivamente e cioè per circa **cinque anni e mezzo.** In pari tempo la durata dell'attuale autorizzazione N° 136 sarebbe da prolungarsi fino al 30 settembre 1943 e cioè per due anni.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 sull'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi specie sono da inoltrarsi al servizio sottoscritto al più tardi fino al **21 agosto 1937.** Così pure è da notificarsi entro il medesimo termine un eventuale fabbisogno d'energia pel consumo interno. Opposizioni, comunicazioni o notificazioni per fabbisogno di corrente che venissero inoltrate dopo tale termine non potranno più essere prese in considerazione.

Berna, 12 luglio 1937. (A. A. 136[1])

Ufficio federale dell'economia elettrica.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Bilanz per 30. Juni 1937

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	15,463,881	74	Bankenkreditoren auf Sicht	4,472,519	24
Coupons	2,884,562	70	Andere Bankenkreditoren	6,217	40
Bankendebitoren auf Sicht	6,864,281	17	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	236,276	30
Andere Bankendebitoren	2,117,111	71	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	16,856,956	45
Wechsel	3,990,197	05	Kreditoren auf Zeit	13,682,899	55
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	1,159,581	20	Depositen- und Einlagehefte	11,840,357	26
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	4,989,413	65	Kassenobligationen und Kassenscheine	52,764,005	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	16,123,516	70	Obligationen-Anleihen	15,029,380	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 8,233,846.10			Pfandbriefdarlehen	16,000,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1,958,697	45	Checks und kurzfällige Dispositionen	15,052	35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3,995,796	30	Tratten und Akzepte . . . . Total Fr. 2,854,290.47	1,986,589	80
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1,055,860.—			Sonstige Passiven	3,815,109	49
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlichrechtliche Körperschaften	2,703,325	10	Stammaktien	7,000,000	—
Hypothekaranlagen	65,277,718	82	Prioritätsaktien	18,800,000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	11,995,486	47	Reserven	5,200,000	—
Syndikatsbeteiligungen	150,003	—	Rückstellungs-Konto	34,340,111	85
Sonstige Aktiven	3,268,193	08	(A. G. 121)		
Transferbeschwerte Aktiven	59,103,708	55			
(Kautionsdebitoren Fr. 1,533,038.30)			(Kautionsverpflichtungen Fr. 2,533,038.30)		
Bilanzsumme	202,045,474	69	Bilanzsumme	202,045,474	69

Sparkassa der Administration, St. Gallen

Zwischen-Bilanz per 30. Juni 1937

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	399,005	26	Banken-Kreditoren auf Sicht	20,400	—
Fremde Coupons	1,521	45	Andere Bankenkreditoren	441,118	98
Banken-Debitoren auf Sicht	393,152	36	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	969,414	50
Andere Banken-Debitoren	12,523	10	Kreditoren auf Zeit	800,000	—
Wechsel	3,220	75	Spareinlagen	11,933,763	38
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	1,256,401	—	Depositenhefte	2,912,247	77
davon gegen hypothekar. Deckung Fr. 414,662.20			Kassenobligationen	17,282,450	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7,846,078	66	Pfandbriefdarlehen	400,000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 6.166,843.11			Checks und kurzfristige Dispositionen	1,650	—
Konto-Korrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften	4,743,636	35	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	30,000	—
Hypothekaranlagen	17,830,706	50	Sonstige Passiven	97,940	17
Wertschriften	2,869,348	02	Reserven	770,297	47
Bankgebäude	70,000	—	Garantieerklärung durch den kath. Konfessionsteil des Kantons St. Gallen: Fr. 4,000,000.		
Andere Liegenschaften	200,840	40	Bürgschaftsverpflichtungen (Kautionen) Fr. 135,891.		
Sonstige Aktiven	32,848	42	(A. G. 119)		
	35,659,282	27		35,659,282	27

Einzinserkasse des Kantons Luzern, Luzern

(Kantonale Hypothekarkasse mit Staatsgarantie)

Halbjahresbilanz

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2,531,000	—	Bankenkreditoren auf Sicht	1,000,000	—
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	1,650,000	—	Andere Bankenkreditoren	2,000,000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1,426,000.—			Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1,180,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4,893,000	—	Spareinlagen	12,838,000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4,693,000.—			Kassenobligationen	7,441,000	—
Hypothekaranlagen	16,836,000	—	Sonstige Passiven	54,000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	5,220,000	—	Kapital	6,000,000	—
Sonstige Aktiven	63,000	—	Reserven	680,000	—
(A. G. 118)	31,193,000	—		31,193,000	—

Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität

(vormals Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.)

Bilanz per 31. März 1937

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Anlagen und Liegenschaften	77,871,824	35	Aktienkapital	50,000,000	—
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler u. Material	536,252	25	Reservefonds	5,000,000	—
Kassa, Bankguthaben, Debitoren	7,934,268	85	Unterstützungsfonds	200,000	—
Wertschriften, Beteiligungen	13,876,660	75	Obligationenkapital	40,000,000	—
			Ausstehende Coupons	457,891	25
(A. G. 120)			Kreditoren	1,315,550	90
			Gewinn- und Verlustkonto	3,245,564	05
	100,219,006	20		100,219,006	20

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. März 1937

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Betriebskosten und Steuern	5,313,618	25	Saldovortrag vom Vorjahr	185,810	30
Abschreibungen	1,421,626	05	Ergebnis des Stromgeschäftes	8,997,491	15
Reingewinn inkl. Saldovortrag	3,245,564	05	Ertrag der Beteiligungen, Zinsen und diverse Einnahmen	797,506	90
	9,980,808	35		9,980,808	35

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1936

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
			Statutarische Reserve	7,298,899	88
Wertschriften:			Spezialreserven:		
Obligationen und Pfandbriefe.	7,952,130	—	Rückversicherungsreserve	991,117	—
Grundstücke.	180,000	—	Fällige, noch nicht bezahlte Versicherungsansprüche	4,698	—
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	166,162	23	Andere Passiven und Kreditoren	22,253	70
Andere Aktiven und Debitoren.	32,031	70	Kautionen	10,000	—
(V. G. 24)			Gewinn	3,355	35
	8,330,323	93		8,330,323	93

Zürich, den 7. Januar 1937.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: E. Lutz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Lettland — Aenderungen des Ausfuhrzolltarifes

Im lettischen Ausfuhrzolltarif sind nachstehende Aenderungen bzw. Ergänzungen unter Festsetzung folgender Zollansätze erfolgt:

Art. des Tarifes	Benennung der Waren	Zollansätze in Lat
1	**Nadelhölzer:**	
	1. rund, geschält oder ungeschält, in einer Länge bis 10 Fuss (einschliesslich) mit einem Durchmesser bis 9½ Zoll (einschl.) am Toppende	zollfrei
	2. rund, geschält oder ungeschält, über 10 Fuss lang, mit einem Durchmesser von mehr als 9½ Zoll am Toppende, je Kubikfuss	0.50
	8. Kappbalken, per Tult (1 Tult = 216 laufende Amsterdamer Fuss)	22.50
	10. gesägte, auch Kreuz- und Kanthölzer, je Standard	30.00
	11. behauen, je Standard	25.00
	13. Kistenteile, je Standard	zollfrei (der frühere Satz betrug Ls. 10.—)

Anmerkung: Die in Punkt 1, 2 und 8 dieses § genannten Abänderungen haben Geltung vom Tage des Inkrafttretens dieser Abänderungen und Ergänzungen bis zum 31. Oktober (einschl.) 1937.

Diese Abänderungen und Ergänzungen treten in Kraft am Tage nach ihrer Veröffentlichung, mit Ausnahme der in Art. 1, Punkt 10 und 11, genannten Aenderungen, die am 1. August 1937 in Kraft treten (Reg.-Anz.-Nr. 126 vom 9. Juni 1937). 171. 26. 7. 37.

Vom schweizerischen Geldmarkt

	Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz			Privatsatz (im Vergleich zu (+ = über — = unter)				Wechsel- (Geld-) Kurse in % über (+) bzw. unter (—) Parität		
	Offiz. %	Privat %	Täni. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %	Frankr.	Belgien	New York
23. VII.	1½	1	1	—4,00	+0,4375	—1,875	+0,50	—	—1,11	—0,38
16. VII.	1½	1	1	—3,875	+0,4375	—1,875	+0,50	—	—0,95	—0,30
9. VII.	1½	1	1	—4,25	+0,4375	—1,875	+0,50	—	—0,70	—
2. VII.	1½	1	1	—5,00	+0,375	—1,875	+0,50	—	—0,77	—0,09
25. VI.	1½	1	1	—5,00	+0,3125	—1,875	+0,50	—4,61	—0,57	—0,19
18. VI.	1½	1	1	—5,00	+0,3125	—1,875	+0,4375	—4,64	—0,60	—0,22

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½%. 171. 26. 7. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. Juli an — Cours de réduction dès le 26 juillet

Belgien Fr. 73.50; Dänemark Fr. 96.90; Deutschland Fr. 175.70; Frankreich Fr. 16.40; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.38; Marokko Fr. 16.40; Niederlande Fr. 240.80; Oesterreich Fr. 82.25; Schweden Fr. 111.90; Tschechoslowakei Fr. 15.28; Tunesien Fr. 16.40; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.75; Deutschland für Fr. 1000.— und mehr = Fr. 175.65.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. Juli 1937 — Situation au 23 juillet 1937

Aktiven — *Actif*

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or*			
im Inland — *en Suisse*	2,059,946,198. 40		
im Ausland — *à l'étranger*	534,468,874. 50		
	2,594,415,072. 90	—	29,998,598. 95
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	66,520,023. 95	+	222,400. 85
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	7,114,112. 08	+	13,544. 64
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—		
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	16,100,000.—	—	50,000.—
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	28,745,704. 38		
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	109,297. 65	—	160,894. 08
6. Wertschriften — *Titres*	15,915,285. 10	+	1,008,397. 35
7. Korrespondenten — *Correspondants*			
im Inland — *en Suisse*	5,416,326. 50		
im Ausland — *à l'étranger*	4,862,619. 79	—	2,784,813. 92
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	46,913,660. 67	—	3,664,829. 28
Zusammen — *Total*	3,324,695,756. 42		

Passiven — *Passif*

	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	38,000,000.—		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,371,621,885.—	+	10,111,200.—
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,316,616,508. 04	—	46,133,569. 99
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	59,873,709. 98	+	607,576. 60
Zusammen — *Total*	3,324,695,756. 42		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936. *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936.* 171. 26. 7. 37.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Société Electrique Vevey-Montreux

Emprunts 3½% du 13 septembre 1896 et 4½% du 26 septembre 1912

Les porteurs d'obligations de ces deux emprunts sont informés que les titres ci-après désignés sont sortis au tirage au sort du 14 juillet 1937.

1. Emprunt 3½%

84	713	1520	2122	2933	3471	4265
93	745	1547	2138	2937	3509	4298
121	785	1586	2214	2974	3559	4438
139	787	1592	2220	3034	3709	4528
193	951	1613	2274	3038	3809	4531
381	968	1656	2286	3074	3832	4612
406	1072	1678	2322	3145	3870	4620
453	1078	1725	2362	3187	3875	4638
499	1146	1735	2392	3212	3941	4709
523	1198	1866	2401	3249	4028	4750
531	1315	1876	2436	3343	4062	4761
535	1382	1898	2620	3353	4092	4819
580	1388	1916	2635	3368	4133	4833
625	1410	2000	2829	3371	4153	4862
661	1461	2007	2871	3454	4168	4895
697	1472	2086	2883	3460	4232	

P. S. Des titres sortis aux tirages précédents il reste à rembourser le n° 3108 compris dans le tirage au sort du 14 juillet 1936.

2. Emprunt 4½%

6	2927	5605	7730
625	3152	5826	8096
1371	3964	6459	8144
1909	4324	6629	9136
2548	4788	7141	9885

P. S. Tous les titres sortis aux tirages précédents ont été remboursés.

Le remboursement des titres précités s'effectuera pour les deux emprunts à partir du 31 octobre prochain, date dès laquelle ils cesseront de porter intérêts, aux domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences.
Banque Fédérale, S. A. à Vevey et Lausanne.
Société de Banque Suisse, à Bâle et Zurich.
Union de Banques Suisses, Montreux et Lausanne.
Crédit Suisse, Genève. 2118
Crédit du Léman, Vevey.
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey.
M. M. de Palézieux & Cie, à Vevey.
M. M. Du Pasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel.
Banque Populaire Suisse, Montreux.
Caisse de la Société Romande d'Electricité, à Clarens.

Les titres de l'emprunt 4½% seront remboursés à raison de 101%, conformément aux conditions du contrat d'emprunt.

Clarens, le 16 juillet 1937.

La Direction.

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Schweizerische Zentralstelle für Handelsförderung

Zürich und Lausanne

Sitz Zürich: Börsenstrasse 10 - Telephon Nr. 57.740
Sitz Lausanne: Avenue Bellefontaine 2 - Telephon Nr. 33.251

Einladung zur Generalversammlung 1937

Wir beehren uns, unsere Mitglieder zur Generalversammlung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung **Dienstag, den 17. August 1937, vormittags 10.15 Uhr, in Bern, Kasino** (kleiner Saal, 1. Stock, Eingang Herrengasse 25), einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht.
2. Jahresrechnung.
3. Verschiedenes.

Unmittelbar im Anschluss an die Generalversammlung werden im Kino Kapitol, Kramgasse, zwei von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung erstellte neue Propaganda-Tonfilme gezeigt, nämlich «Im Fluge durch die Schweiz» und «Symphonie der Arbeit». 2160

Für die Aufsichtskommission,
Der Präsident: Wetter.

Office Suisse d'Expansion Commerciale

Zurich et Lausanne

Siège de Zurich: Börsenstrasse 10 - Téléphone 57.740
Siège de Lausanne: Avenue Bellefontaine 2 - Téléph. 33.251

Convocation à l'assemblée générale de 1937

Nous avons l'honneur d'inviter nos membres à prendre part à l'assemblée générale de l'Office Suisse de l'Expansion Commerciale qui aura lieu le **mardi 17 août 1937, à 10 h. 15, à Berne, Casino** (petite salle, 1er étage, entrée Herrengasse 25).

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice écoulé.
2. Comptes annuels.
3. Divers.

L'assemblée générale sera suivie immédiatement, au Cinéma Capitole, Kramgasse, de la présentation de 2 nouveaux films sonores de propagande économique suisse, réalisés par l'Office Suisse d'Expansion Commerciale: «Images de Suisse» et «Symphonie du Travail». 2161 i

Au nom de la Commission de Surveillance,
Le Président: Wetter.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

PROSPEKT

über die

3½ % Anleihe, Serie H, von Fr. 10,000,000 eventuell Fr. 12,000,000 nominal, von 1937

Der Verwaltungsrat der Anstalt hat beschlossen, zum Zwecke der teilweisen Konversion der per 1. November 1937 gekündigten 2150
4 % Anleihe von Fr. 20,000,000 nominal (Pfandbriefe), Serie V—VIII, von 1910, wovon Fr. 17,460,500 noch in Umlauf sind, eine

3½ % Anleihe, Serie H, von Fr. 10,000,000 eventuell Fr. 12,000,000 nominal

aufzunehmen, für die folgende Bedingungen massgebend sind:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in 10,000 eventuell 12,000 unter sich gleichberechtigte, auf den Inhaber lautende Obligationen von je Fr. 1000.—, Nr. 1 bis 10,000, eventuell 1 bis 12,000.
2. Die Verzinsung erfolgt zu 3½% für das Jahr in halbjährlichen Terminen, je am 1. Mai und 1. November, durch Einlösung der den Obligationen beigegebenen Coupons, deren erster am 1. Mai 1938 zahlbar ist.
3. Die Anleihe wird ohne weitere Kündigung am 1. November 1947 zur Rückzahlung fällig.
4. Die Zahlung von Zins und Kapital erfolgt spesenfrei für die Inhaber, diejenige der Coupons jedoch unter Abzug der schweizerischen Couponsteuer, ausser bei der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt in Zürich und Frauenfeld, bei folgenden Banken:

   Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
   Schweizerischer Bankverein, Basel,
   Basler Handelsbank, Basel,
   Eidgenössische Bank A.-G., Zürich,
   Hentsch & Cie., Genf,
   Rahn & Bodmer, Zürich,
   Kantonalbank von Bern, Bern,
   A. Sarasin & Cie., Basel,
   Weck, Aeby & Cie., Freiburg,
   Wegelin & Cie., St. Gallen,
   Gebr. Oechslin, Schaffhausen,

   sowie bei sämtlichen übrigen Sitzen, Filialen und Agenturen dieser Banken.
5. Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Obligationeninhaber je einmal im Schweizerischen Handelsamtsblatt, sowie in mindestens je einer Tageszeitung der Städte Zürich, Basel und Genf und des Kantons Thurgau.
6. Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird beantragt werden.

Die Schweizerische Bodenkredit-Anstalt behält sich das Recht vor, gegebenenfalls den Betrag der Anleihe bis auf Fr. 12,000,000 nominal zu erhöhen.

Zürich, den 23. Juli 1937.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt
FELIX SCHULTHESS

Die unterzeichneten Banken haben die vorbeschriebene

3½ % Anleihe von Fr. 10,000,000 eventuell Fr. 12,000,000 nominal Serie H von 1937 der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt

fest übernommen und legen sie **bis Samstag, den 14. August 1937** zur

Konversion

auf:

1. Den Besitzern der per 1. November 1937 gekündigten 4 % Pfandbriefe von 1910 Serie V—VIII der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt wird Gelegenheit geboten, ihre Titel gegen solche der neuen Anleihe zu konvertieren.
2. Die Konversion erfolgt zu **100** % zuzüglich 0.60 % für den eidgen. Titelstempel, **Wert 1. November 1937.**

   Denjenigen Obligationären, die von der Konversionsofferte Gebrauch machen, wird ein Zins von 4 % bis zum 31. Dezember 1937 vergütet; auf den alten, zur Konversion angemeldeten Titeln wird die Zinsdifferenz zwischen 4 % der alten und 3½ % der neuen Titel vom 1. November bis 31. Dezember 1937 in bar ausbezahlt.
3. Die Inhaber der 4 % Pfandbriefe von 1910, die von diesem Konversionsangebot Gebrauch zu machen wünschen, werden eingeladen, ihre Titel mit Coupons per 1. Oktober 1937 und ff. in Begleitung eines besonderen Anmeldeformulares innerhalb der obenangegebenen Frist bei einer der am Schlusse des Prospektes aufgeführten Anmeldestellen einzureichen.

   Der Einreicher erhält für seine Titel einen Lieferschein, gegen dessen Rückgabe später auf besondere Anzeige hin die definitiven Titel, versehen mit Coupon per 1. Mai 1938 und ff., bezogen werden können.
4. Anlässlich der Einreichung der zu konvertierenden Titel wird dem Inhaber von alten Obligationen als **Konversionssoulte** ausbezahlt:

   Fr. 23.33 4 % Zins vom 1. April bis 1. November 1937 auf den alten Titeln
   » —.83 ½ % Zinsdifferenz zwischen 4 % und 3½ % für die Zeit vom 1. November bis 31. Dezember 1937.
   Fr. 24.16 abzüglich
   » —.96 4 % Couponsteuer
   Fr. 23.20 abzüglich
   » 6.— 0.60 % für den eidgen. Titelstempel
   Fr. 17.20 für je Fr. 1000 Kapital.
5. Falls die eingehenden Konversionsanmeldungen den verfügbaren Betrag überschreiten sollten, unterliegen sie einer Reduktion.

   Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Zürich, Basel und Genf, den 24. Juli 1937.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
BASLER HANDELSBANK
HENTSCH & Cie.
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
EIDGENÖSSISCHE BANK A.-G.
RAHN & BODMER

Anmeldungen in der Konversion nehmen spesenfrei entgegen:

Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich,
Schweizerischer Bankverein, in Basel,
Basler Handelsbank, in Basel,
Eidgenössische Bank A.-G., in Zürich,
Hentsch & Cie., in Genf,
Rahn & Bodmer, in Zürich,
Kantonalbank von Bern, in Bern,
A. Sarasin & Cie., in Basel,
Weck, Aeby & Cie., in Freiburg,
Wegelin & Co., in St. Gallen,
Gebrüder Oechslin, in Schaffhausen,
Julius Bär & Cie., in Zürich,
A. Hofmann & Cie. A.-G., in Zürich,
Orelli im Thalhof, in Zürich,
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, in Zürich

und sämtliche Sitze, Filialen und Agenturen der erwähnten Bankinstitute.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Bekanntmachung

Die ordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1937 hat beschlossen: a) auf jede Prioritätsaktie unserer Gesellschaft Fr. 18.— in bar zur Reduktion des Nennwertes derselben auf Fr. 500.— nom. zurückzuzahlen und b) das Aktienkapital unserer Gesellschaft durch Annullierung von bis 14,500 Prioritätsaktien entsprechend herabzusetzen, unter bezüglicher Modifikation von Art. 5 der Statuten. 2140 (OF 26023 Z)

Wir geben unsern Gläubigern hievon im Sinne von Art. 11 des Bankengesetzes resp. Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis, mit dem Ersuchen an diejenigen Gläubiger, die das bisherige Rechtsverhältnis mit unserer Gesellschaft nicht fortsetzen wollen, sich bei uns bis spätestens 5. Oktober 1937 zu melden.

Wir fügen zur Orientierung unserer Gläubiger bei, dass durch besondern Revisionsbericht festgestellt worden ist, dass deren Forderungen auch nach Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind und die Liquidität unserer Gesellschaft gesichert ist.

Zürich, den 21. Juli 1937.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft.

Pfister SCHILDER
E. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

Titulaire Brevet Suisse No. 170874 pour appareils de Bnibothérapie pour guérison mal de cocur, concéd. licence exploit. P. rens. écr. A. Pupier, 30 rue de Gramont, Paris 2è.

Blechemballagen
Metallithographie
Stebler & Co.
Nunningen (Sol.)

Schulthess & Co., Verlagshaus - Zürich
Telefon 22.323 und 44.013

Die **führenden** Ausgaben
für den **Juristen**
den **Kaufmann**
und für **jedes Bureau:**

„Oser/Schönenberger, Schweiz. Obligationenrecht"
in der revidierten Fassung von 1936. - 12. vollständige Auflage (1937) in Leinen gebunden Fr. 6.—

„Oser/Schönenberger, Schweiz. Zivilgesetzbuch"
in allen Teilen mit dem rev. OR in Uebereinstimmung gebrachte 12. Auflage (1937) in Leinen geb. Fr. 6.—.

„Oser/Schönenberger, ZGB und OR" (1937)
Gesamtausgabe in einem Bande, mit durchgehendem Sachregister. - In Leder gebunden Fr. 14.—.

Zu beziehen in allen Buchhandlungen. 2071

Buchhaltungsbureau
FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstraße 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630

besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.

252

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911.)

Erblasser: **Schmoecker, Charles Emil,** von Beatenberg, Jakobs und der Dorothea geb. Rau, geb. 1874, Ehemann der Anna Maria geb. Siegrist, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Gutenbergstrasse 11 in **Bern,** daselbst verstorben den 13. Juli 1937.

Eingabefrist bis und mit 25. August 1937:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Rudolf Rüetschi,** Bundesplatz 2 in **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 530 Z. G. B.)

Massaverwalter: Herr **Willi Walter Schmoecker,** Kaufmann, Gutenbegstrasse 11, **Bern.**

Das Geschäft des Erblassers, Vertretungen in der elektrischen Uhrenbranche, wird durch Herrn **Willi Walter Schmoecker,** Kaufmann, **Bern,** Gutenbergstrasse 11, fortgesetzt. 2159

Bern, den 26. Juli 1937.

Der Beauftragte:
R. Rüetschi, Notar.

Le propriétaire du **brevet suisse nº 171418** „Matériel pour le tir, avec projectile à grande vitesse initiale et grande force de pénétration" désirerait **céder** le brevet ou des licences d'exploitation de l'invention à des fabricants suisses. 2152

Pour renseignements: **Fl. Rabilloud,** Ingénieur-Conseil, 7 Cours de Rive, à **Genève.**

Emprunt 4% Commune de Morges, 1931 de fr. 800,000

L'amortissement de 1937, de fr. 5,000. —, a été effectué par voie de rachat des obligations portant les numéros 2157

904 à 908, 1373 à 1376, 844.

Morges, Mai 1937. **Municipalité de Morges.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne